

VK7 Parts / Pièces du VK7 / Partes del VK7

VK7 Device /
Appareil VK7 / Dispositivo VK7



Wired RSM /
RSM filaire / RSM cableado



Installation Kit / Kit d'installation / Kit de instalación



Power cord and fuses /
Câble électrique et fusibles / Cable de alimentación y fusibles

	Page
• EN	2
• FR	14
• ES	25

VK7 Rear View / Vue arrière du VK7 / Vista posterior del VK7



Table of contents

Device Layout..... 3

Preplanned Optional Accessory Positioning..... 4

Installing the mounting bracket and Device 6

Installing the Speaker 8

Installing the Electrical Connections 9

Installing the RF Antenna 11

Troubleshooting..... 12

Optional Accessories 13

Device Layout




Preplanned Accessory Positioning


Positioning of all accessories must be planned in advance before installation begins.

- Ensure that no wire braids go through locations where Device accessories are to be installed.
- Ensure that any parts of the Device will not interfere with the vehicle or its accessories' operation

Plan Device and mounting bracket Positions

 Note!	<p>The best way to determine the Device's position to the customer's full satisfaction is to locate it when the customer is beside you and obtain his/her approval.</p>
---	---

- Please ensure the Device's location does not interfere with the vehicle or its accessories operation: it should not interfere with opening the glove compartment or ashtray, should not prevent access to the lighter, moving the gear stick, operating the hand break etc.
- If the Device is installed near the car windshield/dash board, ensure that it does not interfere with the visual field.

 Warning!	<p>Do not install the Device in front of the vehicle's air bag. This restriction must be adhered to, as in the case of an emergency the air bag blows up and can fail to work properly.</p>
--	--


- Ensure the surface on which this Device is installed is sufficiently strong to carry the weight and pressure which would be exerted on it.
- When selecting the Device's location, please ensure the control cable connected to it does not interfere with the vehicle or its accessories' operation.
- Ensure it is safe and convenient to operate the Device **from the driver's seat**.
- Ensure the Device would be protected from direct sunlight and humidity (air conditioner openings).

- Ensure the Device would be protected from mechanical damage by the car's accessories.

Plan the Wired RSM Position

- For performance and user convenience, Install the device's Wired RSM using the bracket provided in kit by mounting it on one of the VK7 side panels or on the Vehicle dash board in a convenient location.
- It is recommended to install the Wired RSM away from the vehicle's window and from external sources of noise.


Plan the External Speaker's Position (Optional accessory)

 Note!	Do not hide the speaker inside the dash board. If you cover it, sound quality will be lowered.
--	---


- Locate the speaker at the right side of the main console, at the front of the console, in a location where it would not bother the driver or passengers but would sound best.

Installing the Device

Where to Position (Reminder)

 Note!	The best way to determine the Device's position to the customer's full satisfaction is to locate it when the customer is beside you and obtain his/her agreement.
--	---

- Please ensure the Device location does not interfere with the vehicle or its accessories operation: it should not interfere with opening the glove compartment or ashtray, should not prevent access to the lighter, moving the gear stick, operating the hand break etc.
- If the Device is installed on the car windshield /dash board, ensure that it does not interfere with the visual field.

 Warning!	Do not install the Device in front of the vehicle's air bag. This restriction must be adhered to, as in the case of an emergency the air bag blows up and can fail to work properly.
---	---

- Ensure the surface on which this Device is installed is sufficiently strong to carry the weight and pressure which would be exerted on it.
- When selecting the Device's location, please ensure the control cable connected to it does not interfere with the vehicle or its accessories' operation.
- Ensure it is safe and convenient to operate **from the driver's seat.**
- Ensure the Device would be protected from direct sunlight and humidity (air conditioner openings).
- Ensure the Device would be protected from mechanical damage by the car's accessories.

Installing the Bracket and Device

1. Disassemble the Bracket joint from its two base sided knob units.
2. Install the Bracket Kit base unit using the 6 philips screws provided with this kit.



Note!

Only use the original screws provided with this kit.


3. Put the Device to the Bracket Kit, adjust the angles. Use the sided knob units in order adjust the Device.

Device and Bracket Kit



Installing the Speaker (Optional accessory)

Where to Locate the Speaker (Reminder)

 Note!	<p>Do not hide the speaker inside the dash board.</p> <p>If you cover it, sound quality will be lowered.</p>
---	--

- Locate the speaker at the right side of the main console, at the front of the console, in a location where it would not bother the driver or passengers but would sound best.




Installing the Speaker

1. Install the speaker at the right side of the main console, at the front of the console.
2. Disassemble the screws connecting the speaker to the hanger.
3. Install the hanger using the 2 tin screws.
4. Direct the speaker cable behind the mat located at the bottom of the car.
5. Ensure the cable does not interfere with the vehicle or its accessories' operation.
6. Ensure the speaker cable is not exposed to damage by the passengers.




Installing the Electrical Connections

The electrical cable is provided separately from the control cable. Before installation begins, connect the four leads (which include the 3A fuses) using a red or blue crimp sleeve as appropriate.

 Warning!	<p>Please note sharp edges or moving parts which may damage the wires.</p> <p>The value for the fuses provided with the kits must not be changed.</p> <p>The kit is appropriate only for a 12V/24V vehicle.</p> <p>In case of converting any other kit model into this kit, please change the power cable.</p>
--	--

The electrical cables should be directed as follows:

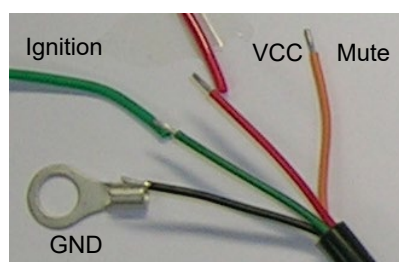
- So as not to disturb the driver or passengers.
- So as not to pass near the car's sharp or moving parts.

 Note!	<p>The external voltage connection is located under the dash board or close to the fuse box (depending on the car model).</p> <p>In new vehicles a cellular Device connection can be found near the fuse box. See the car's user's manual under Info.</p> <p>Only use the kit's original fuses (3A).</p>
---	--

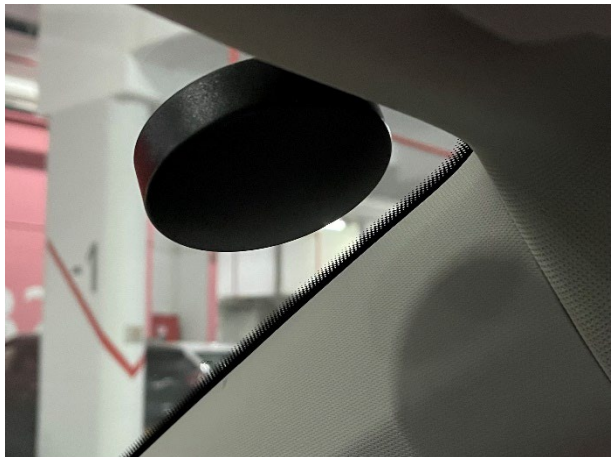
Installing the Voltage Cable

The following chart covers the manner by which the voltage cable should be connected to the car's electrical system.

Wire Color	Function	Must be connected to...	Ensure...
Red	To provide the device with fixed voltage	12V/24V fixed voltage Connect with red fuse case which provided to a fixed voltage source (+)	Ensure a 3A fuse is used
Black	To provide a fixed minus (-)	Car body (minus)	Ensure the connection point is on the car body only Use a cable shoe, tin screw and springy disc
Green	To turn on the cellular Device after switching the ignition on and turn it off after car ignition is switched off	IGN voltage Connect with green fuse case which provided	Determine the correct point with a voltmeter Ensure a 3A fuse is used
Orange	To mute the stereo system when accepting a call or dialing	Installation not required	Ensure the connection is made only by an authorized car stereo installation technician




Installing the RF Antenna (Optional accesory)



Where to Locate the RF Antenna

- The preferred location for the antenna is on the right side of the windshield.
- If a cell Device or other communication system is installed in the car, please locate the antenna as far away as possible from the other Device's antenna.

Remember!	Some car models feature a radiation filter on the windshield. Therefore it is necessary to install the antenna on a side or rear window.
------------------	--

 Note!	In vehicles with air bags on the beam where the antenna cable passes, the antenna cable should be directed behind or beside the airbag.
---	---

Installing the RF Antenna

1. The External RF antenna helps to improve Cellular signal reception to the device.
2. Attach the antenna to the right side of the windshield.
3. Remove the antenna's sticker cover and wipe the surface to achieve firm attachment.

Troubleshooting

Symptom	What to Check	What to Do
No reception	Check whether connector is correctly connected to the cable – use an efficiency meter	Replace connector
	Check if internal and external antenna base is correctly attached	Attach antenna base
	Check proper working order of antenna cable	Replace antenna cable
Other party cannot be properly heard	Check speaker's proper working order	Replace speaker
	A Device problem may exist	Replace Device
	Check speaker location	Change location
User is not heard by the other party	Check microDevice and contacts	Tighten microDevice connector to the Device
	Check routing of microDevice cable	Change routing of microDevice cable
	Check microDevice's proper working order	Replace microDevice
	A Device problem may exist	Replace Device
Noise is heard	Ask whether noise always occurs in specific geographical areas	Explain that reception trouble sometimes occurs in transition between coverage areas
	Ask whether noise occurs when window is open	Explain that the Device is an amplifying system that receives all environmental noise, and therefore it is preferable to speak with a closed window
	Check whether microDevice and antenna are installed on the same side	If they are, install microDevice as per the instructions
	Check whether eye contact exists between speaker and microDevice	If it does, change location accordingly
	Check for improper voltage connection – check whether voltages are connected as per instructions	Change voltage source in accordance with instructions
Device switches on and off by itself	Check minus (–) connection	Black wire: connect minus to car body
	Check voltage contacts	Tighten loose contacts
Device does not switch on after switching on car	Check fuse. Check connection to voltage source (green cable)	Replace fuse. Tighten connection to voltage source. Ensure a 3A fuse is used
Device does not switch off after switching off car	Check connection to power source (green cable)	Tighten connection to power source
Device does not switch on	Check connection to power source. Check fuse (red cable)	Replace fuse. Tighten connection to power source

Optional Accessories

VK7 Wired Palm Microphone
(Rotary Knob, Vol up / Vol down, SOS)



VK7 External 20W Speaker



VK7 CLA Power Cable



VK7 External RF Antenna



Table des matières

Disposition de l'appareil.....	14
Positionnement pré-planifié des accessoires optionnels	15
Installer le support de fixation et l'appareil.....	17
Installer le haut-parleur	19
Installer les connexions électriques	20
Installer l'antenne RF	22
Dépannage.....	23
Accessoires en option	24

Disposition de l'appareil




Positionnement pré-planifié des accessoires


Le positionnement de tous les accessoires doit être planifié à l'avance avant de commencer l'installation.

- Assurez-vous qu'aucune tresse de fil ne traverse les emplacements où les accessoires de l'appareil doivent être installés.
- Assurez-vous qu'aucune pièce de l'appareil n'interférera avec le fonctionnement du véhicule ou de ses accessoires

Planifier les positions de l'appareil et du support de fixation

 Attention !	<p>La meilleure façon de déterminer la position de l'appareil à l'entière satisfaction du client est de le localiser lorsque le client est à côté de vous et d'obtenir son approbation.</p>
---	---

- Assurez-vous que l'emplacement de l'appareil n'interfère pas avec le fonctionnement du véhicule ou de ses accessoires : il ne doit pas gêner l'ouverture de la boîte à gants ou du cendrier, ne doit pas empêcher l'accès au briquet, le déplacement du levier de vitesses, l'actionnement du frein à main, etc.
- Si l'appareil est installé près du pare-brise/tableau de bord de la voiture, assurez-vous qu'il n'interfère pas avec le champ visuel.

 Avertissement !	<p>N'installez pas l'appareil devant l'airbag du véhicule. Cette restriction doit être respectée, car en cas d'urgence, l'airbag se gonfle et peut ne pas fonctionner correctement.</p>
---	--


- Assurez-vous que la surface sur laquelle cet appareil est installé est suffisamment solide pour supporter le poids et la pression qui s'exerceraient dessus.
- Lorsque vous choisissez l'emplacement de l'appareil, assurez-vous que le câble de commande qui y est connecté n'interfère pas avec le fonctionnement du véhicule ou de ses accessoires.

- Assurez-vous qu'il est sûr et pratique d'utiliser l'appareil **depuis le siège du conducteur**.
- Assurez-vous que l'appareil est protégé de la lumière directe du soleil et de l'humidité (ouvertures du climatiseur).
- Assurez-vous que l'appareil est protégé contre les dommages mécaniques causés par les accessoires de la voiture.

Planifier la position du RSM filaire

- Pour de meilleures performances et la commodité de l'utilisateur, installez le RSM filaire de l'appareil à l'aide du support fourni dans le kit en le montant sur l'un des panneaux latéraux du VK7 ou sur le tableau de bord du véhicule à un emplacement pratique.
- Il est recommandé d'installer le RSM filaire loin de la fenêtre du véhicule et des sources de bruit externes.


Planifier la position du haut-parleur externe (accessoire en option)

 Attention !	Ne cachez pas le haut-parleur à l'intérieur du tableau de bord. Si vous le couvrez, la qualité du son sera réduite.
---	--


- Placez le haut-parleur sur le côté droit de la console principale, à l'avant de la console, à un endroit où il ne dérangerait pas le conducteur ou les passagers mais où le son serait le meilleur.

Installer l'appareil

Où le placer (Rappel)

 Attention !	La meilleure façon de déterminer la position de l'appareil à l'entière satisfaction du client est de le localiser lorsque le client est à côté de vous et d'obtenir son approbation.
--	--

- Assurez-vous que l'emplacement de l'appareil n'interfère pas avec le fonctionnement du véhicule ou de ses accessoires : il ne doit pas gêner l'ouverture de la boîte à gants ou du cendrier, ne doit pas empêcher l'accès au briquet, le déplacement du levier de vitesses, l'actionnement du frein à main, etc.
- Si l'appareil est installé sur le pare-brise/tableau de bord de la voiture, assurez-vous qu'il n'interfère pas avec le champ visuel.

 Avertissement !	N'installez pas l'appareil devant l'airbag du véhicule. Cette restriction doit être respectée, car en cas d'urgence, l'airbag se gonfle et peut ne pas fonctionner correctement.
--	---

- Assurez-vous que la surface sur laquelle cet appareil est installé est suffisamment solide pour supporter le poids et la pression qui s'exerceraient dessus.
- Lorsque vous choisissez l'emplacement de l'appareil, assurez-vous que le câble de commande qui y est connecté n'interfère pas avec le fonctionnement du véhicule ou de ses accessoires.
- Assurez-vous qu'il est sûr et pratique d'utiliser **depuis le siège du conducteur**.
- Assurez-vous que l'appareil est protégé de la lumière directe du soleil et de l'humidité (ouvertures du climatiseur).
- Assurez-vous que l'appareil est protégé contre les dommages mécaniques causés par les accessoires de la voiture.

Installer le support de fixation et l'appareil

1. Démontez le joint du support de ses deux unités de bouton côté base.
2. Installez l'unité de base du kit de support à l'aide des 6 vis cruciformes fournies avec ce kit.



Attention !

Utilisez uniquement les vis d'origine fournies avec ce kit.


3. Placez l'appareil sur le kit de support, ajustez les angles. Utilisez les unités de boutons latéraux pour régler l'appareil.

Appareil et kit de support



Installer le haut-parleur (accessoire en option)

Où placer le haut-parleur (Rappel)

 Attention !	Ne cachez pas le haut-parleur à l'intérieur du tableau de bord. Si vous le couvrez, la qualité du son sera réduite.
---	--

- Placez le haut-parleur sur le côté droit de la console principale, à l'avant de la console, à un endroit où il ne dérangerait pas le conducteur ou les passagers mais où le son serait le meilleur.




Installer le haut-parleur

1. Installez le haut-parleur sur le côté droit de la console principale, à l'avant de la console.
2. Démontez les vis reliant le haut-parleur au support.
3. Installez le support à l'aide des 2 vis en étain.
4. Faites passer le câble du haut-parleur derrière le tapis situé au bas de la voiture.
5. Assurez-vous l'appareil n'interférera avec le fonctionnement du véhicule ou de ses accessoires.
6. Assurez-vous que le câble du haut-parleur ne soit pas exposé à des dommages dus aux passagers.




Installer les connexions électriques

Le câble électrique est fourni séparément du câble de commande. Avant de commencer l'installation, connectez les quatre fils (qui incluent les fusibles 3A) à l'aide d'un manchon à sertir rouge ou bleu, selon le cas.

 Avertissement !	<p>Notez les arêtes tranchantes ou les pièces mobiles qui peuvent endommager les fils.</p> <p>La valeur des fusibles fournis avec les kits ne doit pas être modifiée.</p> <p>Le kit convient uniquement pour un véhicule 12V/24V.</p> <p>En cas de passage à tout autre modèle de kit, veuillez changer le câble d'alimentation.</p>
---	--

Les câbles électriques doivent être dirigés de la manière suivante :

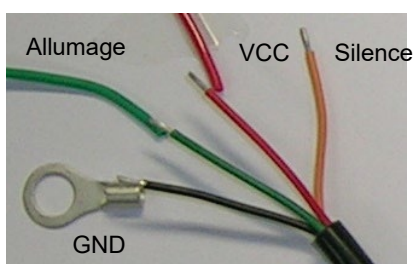
- De manière à ne pas gêner le conducteur ou les passagers.
- De manière à ne pas passer à proximité des parties tranchantes ou mobiles de la voiture.

 Attention !	<p>La connexion de tension externe est située sous le tableau de bord ou à proximité de la boîte à fusibles (selon le modèle de voiture).</p> <p>Dans les véhicules neufs, une connexion d'appareil cellulaire se trouve près de la boîte à fusibles. Voir le manuel d'utilisation de la voiture sous 'Infos'.</p> <p>Utilisez uniquement les fusibles d'origine du kit (3A).</p>
---	---

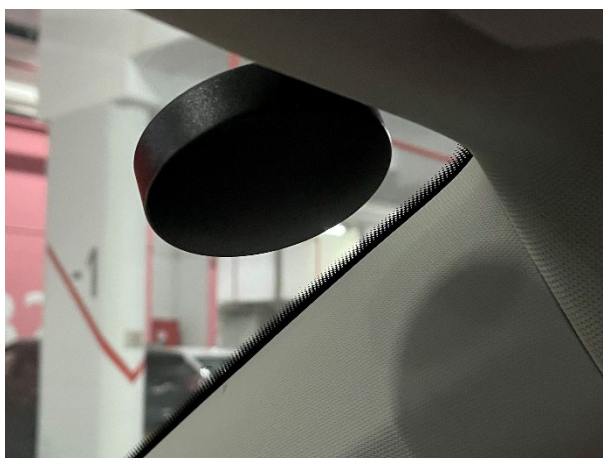
Installer le câble de tension

Le tableau suivant décrit la manière de connecter le câble de tension au système électrique de la voiture.

Couleur du fil	Fonction	Doit être connecté à...	Assurer...
Rouge	Fournir à l'appareil une tension fixe	Tension fixe 12V/24V Connectez le boîtier de fusible rouge fourni à une source de tension fixe (+)	Assurez-vous d'utiliser un fusible 3A
Noir	Fournir un moins fixe (-)	Carrosserie (moins)	Assurez-vous que le point de connexion se trouve uniquement sur la carrosserie de la voiture Utilisez une cosse de câble, une vis en étain et un disque flexible
Vert	Allumer l'appareil cellulaire après avoir mis le contact et l'éteindre après avoir éteint le contact de la voiture	Tension IGN (allumage) Connectez avec le boîtier de fusible vert fourni.	Déterminez le point adéquat avec un voltmètre. Assurez-vous d'utiliser un fusible 3A
Orange	Mettre le système stéréo sous silence lorsqu'on prend un appel ou on compose un numéro	L'installation n'est pas nécessaire	Assurez-vous que la connexion soit uniquement effectuée par un technicien autoradio agréé




Installer l'antenne RF (accessoire en option)



Où placer l'antenne RF

- L'endroit privilégié pour l'antenne est sur la droite du pare-brise..
- Si un appareil cellulaire ou un autre système de communication est installé dans la voiture, placez l'antenne aussi loin que possible de l'antenne de l'autre appareil.

Ne pas oublier !	Certains modèles de voitures sont équipés d'un filtre à rayonnement sur le pare-brise. Il est donc nécessaire d'installer l'antenne sur une vitre latérale ou arrière.
-------------------------	--

 Attention !	Dans les véhicules équipés d'airbags sur le faisceau où passe le câble d'antenne, le câble d'antenne doit être passer derrière ou à côté de l'airbag.
---	---

Installer l'antenne RF

1. L'antenne RF externe permet d'améliorer la réception du signal cellulaire vers l'appareil.
2. Fixez l'antenne sur le côté droit du pare-brise.
3. Retirez la couverture de l'autocollant d'antenne et essuyez la surface pour obtenir une bonne fixation.

Dépannage

Symptôme	Ce qu'il faut vérifier	Ce qu'il faut faire
Pas de réception	Vérifiez si le connecteur est bien connecté au câble – utilisez un compteur d'efficienne	Remplacez le connecteur
	Vérifiez si la base de l'antenne interne et externe est bien fixée	Fixez la base de l'antenne
	Vérifiez le bon fonctionnement du câble d'antenne	Remplacez le câble d'antenne
L'autre partie n'est pas bien entendue	Vérifiez le bon fonctionnement du haut-parleur	Remplacez le haut-parleur
	Problème possible à l'appareil	Remplacez l'appareil
	Vérifiez l'emplacement du haut-parleur	Changez l'emplacement
L'utilisateur n'est pas entendu par l'autre partie	Vérifiez le dispositif micro et les contacts	Serrez le connecteur du dispositif micro à l'appareil
	Vérifiez l'acheminement du câble du dispositif micro	Changez l'acheminement du câble du dispositif micro
	Vérifiez le bon fonctionnement du dispositif micro	Remplacez le dispositif micro
	Problème possible à l'appareil	Remplacez l'appareil
On entend du bruit	Demandez si du bruit se produit toujours dans des zones géographiques spécifiques	Expliquez que des problèmes de réception se produisent parfois lors de la transition entre zones de couverture
	Demandez si le bruit se produit lorsque la fenêtre est ouverte	Expliquez que l'appareil est un système d'amplification qui reçoit tous les bruits ambiants et qu'il est donc préférable de parler la fenêtre fermée
	Vérifiez si le dispositif micro et l'antenne sont installés du même côté	Si c'est le cas, installez le dispositif micro selon les instructions
	Vérifiez s'il existe un contact visuel entre le haut-parleur et le dispositif micro	Si c'est le cas, changez d'emplacement en conséquence
	Vérifiez si la connexion de tension est inadéquate – vérifiez si les tensions sont connectées selon les instructions	Changez la source de tension selon les instructions
L'appareil s'allume et s'éteint tout seul	Vérifiez la connexion moins (-)	Fil noir : connectez le moins à la carrosserie
	Vérifiez les contacts de tension	Resserrez les contacts desserrés
L'appareil ne s'allume pas après avoir démarré la voiture	Vérifiez le fusible. Vérifier fusibles Vérifiez la connexion à la source de tension (câble vert)	Remplacez le fusible. Serrez la connexion à la source de tension. Assurez-vous de bien utiliser un fusible 3A
L'appareil ne s'éteint pas après avoir éteint la voiture	Vérifiez la connexion à la source d'alimentation (câble vert)	Serrez la connexion à la source d'alimentation
L'appareil ne s'allume pas	Vérifiez la connexion à la source d'alimentation. Vérifiez le fusible (câble rouge)	Remplacez le fusible. Serrez la connexion à la source d'alimentation

Accessoires en option

Micro main pour VK7 filaire
(bouton rotatoire, Vol haut/ Vol bas, SOS)



Haut-parleur externe 20W
pour VK7



Câble d'alimentation CLA pour VK7



Antenne RF externe pour VK7



Índice

Disposición del dispositivo.....	25
Ubicación preplanificada de accesorios opcionales	26
Instalación del soporte de montaje y del dispositivo.....	28
Instalación del altavoz	30
Instalación de las conexiones eléctricas.....	31
Instalación de la antena de RF	33
Resolución de problemas	34
Accesorios opcionales	35

Disposición del dispositivo




Ubicación preplanificada de accesorios


La ubicación de todos los accesorios debe planificarse con antelación, antes de comenzar la instalación.

- Asegúrese de que no pasen arneses de cable por lugares en los cuales se vayan a instalar accesorios del dispositivo.
- Asegúrese de que ninguna parte del dispositivo interfiera con el funcionamiento del vehículo o de sus accesorios

Planifique las ubicaciones del dispositivo y del soporte de montaje

 Nota:	<p>La mejor manera de definir la ubicación del dispositivo a plena satisfacción del cliente es colocarlo cuando el cliente está a su lado y obtener su aprobación.</p>
---	--

- Asegúrese de que la ubicación del dispositivo no interfiera con el funcionamiento del vehículo o de sus accesorios: no debe interferir con la apertura de la guantera o del cenicero, no debe impedir el acceso al encendedor, mover la palanca de cambios, accionar el freno de mano, etc.
- Si el dispositivo está instalado cerca del parabrisas o del tablero de instrumentos del vehículo, asegúrese de que no interfiera con el campo visual.

 Advertencia:	<p>No instale el dispositivo delante del airbag del vehículo. Se debe cumplir esta restricción, ya que en caso de emergencia la bolsa de aire se dispara y puede no funcionar correctamente.</p>
--	---


- Asegúrese de que la superficie en la cual se instala este dispositivo es lo suficientemente resistente como para soportar el peso y la presión que se ejercerán sobre ella.
- Al seleccionar la ubicación del dispositivo, asegúrese de que el cable de control conectado al mismo no interfiera con el funcionamiento del vehículo ni de sus accesorios.

- Compruebe que es seguro y cómodo utilizar el dispositivo **desde el asiento del conductor**.
- Asegúrese de que el dispositivo esté protegido de la luz solar directa y de la humedad (aberturas del aire acondicionado).
- Asegúrese de que el dispositivo esté protegido de daños mecánicos causados por los accesorios del coche.

Planifique la posición del RSM cableado

- Para mayor rendimiento y para la comodidad del usuario, instale el RSM cableado del dispositivo utilizando el soporte suministrado en el kit. Para ello móntelo, en una ubicación cómoda, en uno de los paneles laterales del VK7 o en el tablero de instrumentos del vehículo.
- Se recomienda instalar el RSM cableado lejos de la ventana del vehículo y de fuentes de ruido externas.


Planifique la ubicación del altavoz externo (accesorio opcional)

 Nota:	No oculte el altavoz dentro del tablero de instrumentos. Si lo cubre se reducirá la calidad del sonido.
--	--


- Ubique el altavoz en el lado derecho de la consola principal, en la parte delantera de la consola, en un lugar en el que no moleste al conductor o a los pasajeros pero en el cual suene mejor.

Instalación del dispositivo

Dónde ubicar (recordatorio)

 Nota:	La mejor manera de definir la ubicación del dispositivo a plena satisfacción del cliente es colocarlo cuando el cliente está a su lado y obtener su aprobación.
--	---

- Asegúrese de que la ubicación del dispositivo no interfiera con el funcionamiento del vehículo o de sus accesorios: no debe interferir con la apertura de la guantera o del cenicero, no debe impedir el acceso al encendedor, mover la palanca de cambios, accionar el freno de mano, etc.
- Si el dispositivo se instala sobre el parabrisas o el tablero de instrumentos del vehículo, asegúrese de que no interfiera con el campo visual.

 Advertencia:	No instale el dispositivo delante del airbag del vehículo. Se debe cumplir esta restricción, ya que en caso de emergencia la bolsa de aire se dispara y puede no funcionar correctamente.
---	--

- Asegúrese de que la superficie en la cual se instala este dispositivo es lo suficientemente resistente como para soportar el peso y la presión que se ejercerán sobre ella.
- Al seleccionar la ubicación del dispositivo, asegúrese de que el cable de control conectado al mismo no interfiera con el funcionamiento del vehículo ni de sus accesorios.
- Compruebe que es seguro y cómodo utilizarlo **desde el asiento del conductor**.
- Asegúrese de que el dispositivo esté protegido de la luz solar directa y de la humedad (aberturas del aire acondicionado).
- Asegúrese de que el dispositivo esté protegido de daños mecánicos causados por los accesorios del coche.

Instalación del soporte y del dispositivo

1. Desmonte el soporte de unión de las dos perillas laterales de la base.
2. Monte la unidad base del kit de soporte utilizando los 6 tornillos Phillips suministrados con este kit.



Nota:

Utilice únicamente los tornillos originales suministrados con este kit.


3. Coloque el dispositivo en el kit de soporte y ajuste los ángulos. Utilice las perillas laterales para ajustar el dispositivo.

Dispositivo y kit de soporte



Instalación del altavoz (accesorio opcional)

Ubicación del altavoz (recordatorio)

 Nota:	<p>No oculte el altavoz dentro del tablero de instrumentos. Si lo cubre se reducirá la calidad del sonido.</p>
---	--

- Ubique el altavoz en el lado derecho de la consola principal, en la parte delantera de la consola, en un lugar en el que no moleste al conductor o a los pasajeros pero en el cual suene mejor.




Instalación del altavoz

1. Instale el altavoz en el lado derecho de la consola principal, en la parte delantera de la consola.
2. Extraiga los tornillos que conectan el altavoz al soporte.
3. Monte el soporte con los 2 tornillos para chapa.
4. Lleve el cable del altavoz por detrás de la alfombrilla del piso del coche.
5. Asegúrese de que el cable no interfiera con el funcionamiento del vehículo o de sus accesorios.
6. Asegúrese de que el cable del altavoz no esté expuesto a daños causados por los pasajeros.




Instalación de las conexiones eléctricas

El cable eléctrico se suministra por separado del cable de control. Antes de comenzar la instalación, conecte los cuatro cables (que incluyen los fusibles de 3 A) con un manguito de crimpado rojo o azul, según corresponda.

 Advertencia:	<p>Tenga en cuenta bordes afilados o piezas móviles que puedan dañar los cables.</p> <p>No se debe modificar el valor de los fusibles suministrados con los kits.</p> <p>El kit es apropiado solo para un vehículo de 12 V/24 V.</p> <p>En caso de convertir cualquier otro modelo de kit a este kit, cambie el cable de alimentación.</p>
--	--

Los cables eléctricos se deben llevar de manera que:

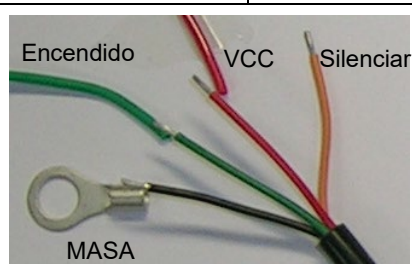
- No molesten al conductor o a los pasajeros.
- No pasen cerca de partes afiladas o móviles del coche.

 Nota:	<p>La conexión a la alimentación externa está debajo del tablero de instrumentos o cerca de la caja de fusibles (según el modelo de automóvil).</p> <p>En los vehículos nuevos se puede encontrar una conexión para dispositivo celular cerca de la caja de fusibles. Consulte la información del manual del usuario del vehículo.</p> <p>Utilice únicamente los fusibles originales del kit (3 A).</p>
---	---

Instalación del cable de alimentación

La tabla que sigue describe cómo conectar el cable de alimentación al sistema eléctrico del vehículo.

Color del cable	Función	Debe estar conectado a...	Asegúrese de que...
Rojo	Para proporcionar al dispositivo una tensión fija	Tensión fija 12 V / 24 V Conectar la caja de fusibles roja suministrada a una fuente de tensión fija (+)	Asegúrese de utilizar un fusible de 3 A
Negro	Para proporcionar un negativo fijo (-)	Carrocería del coche (negativo)	Asegúrese de que el punto de conexión se encuentra únicamente en la carrocería del vehículo Utilice una zapata de cable, un tornillo para chapa y una arandela elástica
Verde	Para encender el dispositivo celular después de encender el encendido y apagarlo después de apagar el encendido del vehículo	Tensión IGN (encendido) Conecte con la caja de fusibles verde que se suministra	Determine el punto correcto con un voltímetro Asegúrese de utilizar un fusible de 3 A
Naranja	Para silenciar el sistema estéreo al tomar una llamada o marcar un número	No se necesita instalación	Asegúrese de que la conexión la realice únicamente un técnico autorizado de instalación de equipos estéreo para automóvil




Instalación de la antena de RF (accesorio opcional)



Dónde ubicar la antena de RF

- La mejor ubicación de la antena es el lado derecho del parabrisas.
- Si hay un dispositivo celular u otro sistema de comunicaciones instalado en el automóvil, ubique la antena lo más lejos posible de la antena del otro dispositivo.

¡Recuerde!	Algunos modelos de automóvil tienen un filtro de radiación en el parabrisas. En tal caso se deberá instalar la antena en una ventanilla lateral o en la luneta trasera.
------------	---

 Nota:	En los vehículos con airbag en la viga por la cual pasa el cable de antena, debe llevarse el cable de antena por detrás o al costado del airbag.
---	--

Instalación de la antena de RF

1. La antena RF externa ayuda a mejorar la recepción de la señal celular al dispositivo.
2. Monte la antena en el lado derecho del parabrisas.
3. Retire la pegatina que recubre la antena y limpie la superficie para obtener una unión firme.

Resolución de problemas

Síntoma	Qué comprobar	Qué hacer
No hay recepción	Compruebe si el conector está conectado correctamente al cable; utilice un medidor de eficiencia	Sustituya el conector
	Compruebe si la base de la antena, interna y externa, está correctamente fijada	Fije la base de la antena
	Compruebe que el cable de la antena funcione correctamente	Sustituya el cable de la antena
No se puede escuchar correctamente a la otra parte	Compruebe que el altavoz funcione correctamente	Sustituya el altavoz
	Puede que exista un problema del dispositivo	Sustituya el dispositivo
	Compruebe la ubicación del altavoz	Cambie la ubicación
La otra parte no escucha al usuario	Compruebe el microdispositivo y los contactos	Apriete el conector del microdispositivo al dispositivo
	Compruebe la disposición del cable del microdispositivo	Modifique el recorrido del cable del microdispositivo
	Compruebe que el microdispositivo funcione correctamente	Sustituya el microdispositivo
	Puede que exista un problema del dispositivo	Sustituya el dispositivo
Se escucha ruido	Pregunte si siempre hay ruido en zonas geográficas específicas	Explique que el problema de recepción se produce a veces en la transición entre áreas de cobertura
	Pregunte si se produce ruido cuando la ventana está abierta	Explique que el dispositivo es un sistema de amplificación que capta todo el ruido ambiente y, por lo tanto, es preferible hablar con la ventana cerrada
	Compruebe si el microdispositivo y la antena están montados del mismo lado	Si es así, monte el microdispositivo según las instrucciones
	Compruebe si hay una visual directa entre el altavoz y el microdispositivo	Si es así, modifique la ubicación en consecuencia
	Compruebe si hay una conexión de tensión incorrecta; compruebe si la alimentaciones están conectadas según las instrucciones	Cambie la fuente de alimentación de acuerdo con las instrucciones
El dispositivo se enciende y apaga solo	Compruebe la conexión al negativo (-)	Cable negro: conecte el negativo a la carrocería del automóvil
	Compruebe los contactos de la alimentación	Apriete los contactos flojos
El dispositivo no se enciende después de encender el automóvil	Compruebe el fusible. Compruebe la conexión a la fuente de alimentación (cable verde)	Sustituya el fusible. Apriete la conexión a la fuente de alimentación. Asegúrese de utilizar un fusible de 3 A
El dispositivo no se apaga después de apagar el automóvil.	Compruebe la conexión a la fuente de alimentación (cable verde)	Apriete la conexión a la fuente de alimentación
El dispositivo no se enciende	Compruebe la conexión a la fuente de alimentación. Compruebe el fusible (cable rojo)	Sustituya el fusible. Apriete la conexión a la fuente de alimentación

Accesorios opcionales

Micrófono de mano VK7 cableado
(Perilla giratoria, aumentar volumen /
disminuir volumen, SOS)



Altavoz externo VK7 de 20W



Cable de alimentación CLA para VK7



Antena exterior de RF para VK7

